

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2005-2006

17 NOVEMBRE 2005

Proposition de résolution concernant le Partenariat euro-méditerranéen à la veille de ses dix ans : bilan et perspectives

AMENDEMENTS
déposés après l'approbation
du rapport

N° 55 DE MME PEHLIVAN

Insérer dans les recommandations les points 3bis à 3quater (nouveaux), libellés comme suit :

« 3bis. — de rappeler que, à côté des réformes économiques et sociales, la promotion des processus démocratiques est l'un des objectifs à atteindre par la politique méditerranéenne de l'UE, notamment en stimulant les réformes politiques avec l'appui de la société civile et de tous les groupements et mouvements politiques qui condamnent le recours à la violence;

3ter. — de promouvoir la collaboration avec la Plate-forme non gouvernementale euro-méditerranéenne pour le Forum civil qui a été créée à Luxembourg en avril 2005;

Voir:

Documents du Sénat :

3-1031 - 2004/2005 :

N° 1 : Proposition de résolution de Mme Annane.
N° 2 : Amendements.

3-1031 - 2005/2006 :

N° 3 : Amendements.
N° 4 : Rapport.
N° 5 : Texte adopté par la commission.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2005-2006

17 NOVEMBER 2005

Voorstel van resolutie betreffende tien jaar Euromediterraan partnerschap : balans en vooruitzichten

AMENDEMENTEN
ingediend na de goedkeuring
van het verslag

Nr. 55 VAN MEVROUW PEHLIVAN

In de aanbevelingen de punten 3bis tot 3quater (nieuw) invoegen, luidende :

« 3bis. — eraan te herinneren dat, naast economische en sociale hervormingen, het bevorderen van democratische processen één van de doelstellingen is van de mediterrane politiek van de EU, door onder meer het stimuleren van politieke hervormingen met de steun van het middenveld (civil society) en alle politieke groeperingen en bewegingen die het gebruik van geweld afwijzen;

3ter. — de samenwerking te bevorderen met het Euro-Mediterraan Niet-Gouvernementeel Platform voor het Civiele Forum dat in april 2005 in Luxemburg is opgericht;

Zie:

Stukken van de Senaat :

3-1031 - 2004/2005 :

Nr. 1 : Voorstel van resolutie van mevrouw Annane.
Nr. 2 : Amendementen.

3-1031 - 2005/2006 :

Nr. 3 : Amendementen.
Nr. 4 : Verslag.
Nr. 5 : Tekst aangenomen door de commissie.

3quater. — de mettre l'accent sur le fait que la coopération future ne peut pas être inspirée seulement par les intérêts de la politique sécuritaire de l'UE, mais qu'elle doit être une synergie de composantes essentielles — paix, échanges commerciaux et société civile — valorisant également le lien entre sécurité et développement. »

Justification

Cette recommandation s'inscrit dans la ligne de la directive européenne adoptée récemment.

3quater. — te beklemtonen dat de toekomstige samenwerking niet alleen kan worden geïnspireerd door de veiligheidspolitieke belangen van de EU, maar dat die samenwerking een samenspel is van essentiële componenten — vrede, handel en civil society — en waarbij ook de band tussen veiligheid en ontwikkeling moet worden gevaloriseerd. ».

Verantwoording

Deze aanbeveling ligt in de lijn van de Europese richtlijn die onlangs werd goedgekeurd.

Fatma PEHLIVAN.